



Warszawa, dn. 08.03.2007 r.

BDG-IV-3820-12 / 06

Do Wykonawców zamówienia

dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na zakup i dostawę przełączników aktywnych – rozbudowa istniejącej infrastruktury opartej o urządzenia CISCO.

Ministerstwo Sprawiedliwości jako zamawiający w ww. postępowaniu, na podstawie art. 38 ust. 2 w związku z art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych, po otrzymaniu pytań od Wykonawców, przesyła wyjaśnienia zapisów SIWZ.

Pytanie nr 1:

Dotyczy: Specyfikacji technicznej – załącznik nr 4 do SIWZ.

Zamawiający w specyfikacji punktów dystrybucyjnych nr 1 do 5 specyfikuje urządzenie WS-C6506E-S32-10GE posiadające już w swoim zestawie podzespół/urządzenie WS-SUP32-10GE-3B wymienione w pkt. 7 opisu punktów dystrybucyjnych

Odpowiedź na pytanie:

Wyspecyfikowany sprzęt w punkcie dystrybucyjnym 1-5 jest uszczegółowieniem (listą sprzętu i parametrów) zgodnie z konfiguratorem Cisco, który specyfikuje poszczególne elementy wyposażenia WS-C6506E-10GE. Zamawiający w załączniku nr 4 do SIWZ punkt dystrybucyjny 1-5 wiersz 2-11 uszczegóławia zawartość przełącznika WS-C6506E-10GE wskazując parametry i liczbę poszczególnych elementów/podzespołów. Elementy (wyspecyfikowane w punktach 2-11) jeżeli są elementami zestawu bundle to wycena ich nie powinna obejmować (nie należy dublować elementów w szczególności supervisor, jego pamięć oraz fan tray).

Zamawiający nie wymaga dodatkowego (drugiego) modułu WS-SUP32-10GE-3B.

Pytanie nr 2:

Dotyczy: Specyfikacji technicznej- załącznik nr 4 do SIWZ.

Zamawiający w specyfikacji rozbudowy firewall'a CISCO ASA 5520 wymaga zaoferowania ASA-SSM-CSC-20-K9=. Wspomniany numer produktu zawiera w sobie tylko 1-roczną subskrypcję dla sygnatur natomiast urządzenia mają być objęte 3 letnią gwarancją. Czy Zamawiający wymaga, aby Wykonawca zaoferował subskrypcję dla sygnatur na okres 3 lat?

Odpowiedź na pytanie:

Zamawiający wymaga 3 letniej gwarancji na moduł ASA-SSM-CSC-20-K9=, zgodnie z Załącznikiem nr 3 do SIWZ - wzór umowy § 3 pkt.3 z 1-roczną subskrypcją sygnatur dla tego urządzenia.

Pytanie nr 3:

Dotyczy: Punktów dystrybucyjnych 1-5

- Pozycja 2 (S323IBK9-12218SXF) zawarta jest pozycji 1 (WS-C6506E-S32-10GE),
- Pozycja 6 (CAB-AC-2500W-EU) dostarczana jest z produktem pozycji 5 (WS-CAC-3000),
- Pozycja 7 WS-SUP32-10GE-3B dostarczana jest z produktem pozycji 1 (WS-C6506E-10GE) ponieważ jest to Bundle który zawiera supervisor (WS-SUP32-10GE-3b) i Fan Tray,
- Pozycje: 8 (MEM-XCEF720) i 9 (MEM-MSFC-512MB) dostarczane są z supervisor (WS-SUP32-10GE-3B) zawarty w pozycji 1,
- Pozycja 10 (WS-C6506-E-FAN) zawarta jest w pozycji 1 (WS-C6506E-10GE).

Odpowiedź na pytanie:

Dotyczy : punktu dystrybucyjnego 1-5

Wyspecyfikowany sprzęt w punkcie dystrybucyjnym 1-5 jest uszczegółowieniem (listą sprzętu i parametrów) zgodnie z konfiguratorem Cisco, który specyfikuje poszczególne elementy wyposażenia WS-C6506E-10GE. Zamawiający w załączniku nr 4 do SIWZ punkt dystrybucyjny 1-5 wiersz 2-11 uszczegóławia zawartość przełącznika WS-C6506E-10GE wskazując parametry i liczbę poszczególnych elementów/podzespołów. Elementy (wyspecyfikowane w punktach 2-11) jeżeli są elementami zestawu bundle to wycena ich nie powinna obejmować (nie należy dublować elementów w szczególności supervisor, jego pamięć oraz fan tray).

Pytanie nr 4:

Dotyczy: Punktu dystrybucyjnego 6

- Pozycja 2 (S323IBK9-12218SXF) zawarta jest pozycji 3 (WS-SUP720-3B),
- Pozycje 7 (MEM-XCEF720-256M) i pozycja 8 (WS-F6700-CFC) zawarte są w pozycji 6 (WS-X6704-10GE),
- W pozycjach 5 i 12 są podane dwie identyczne pamięci (MEM-C6K-CPTFL512M),
- Pozycje: 13 (MEM-S2-512MB) i 14 (MEM-MSFC-512MB) zawarte pozycji 3 (WS-SUP720-3B),
- Pozycja 16 (BF-S720-64MB-RP) zawarta jest w pozycji 3 (WS-SUP720-3B).

Odpowiedź na pytanie:

Dotyczy : punktu dystrybucyjnego 6

Wyspecyfikowany sprzęt w punkcie dystrybucyjnym 6 jest uszczegółowieniem (listą sprzętu i parametrów) zgodnie z konfiguratorem Cisco, który specyfikuje poszczególne elementy wyposażenia przełącznika wskazując parametry i liczbę poszczególnych elementów/podzespołów.

W przypadku dokonywania wyceny kompletnych modułów – dla przykładu np. WS-X6704-10GE który będzie zawierał w sobie, podzespoły MEM-XCEF720-256M i WS-F6700-CFC (obligatoryjne) to nie należy dodatkowo osobno dokonywać wyceny dla MEM-XCEF720-256M i WS-F6700-CFC (dublować elementów). Analogicznie należy postępować w stosunku do pozostałych modułów.

Dla Cat 6513 z Sup720 Zamawiający wymaga 2 pamięci flash (jedna wewnętrzna zamontowana na podstawie CF-ADAPTER-SP – domyślna) a druga dodatkowa zewnętrzna.

Pytanie nr 5:

Dotyczy: Punktu dystrybucyjnego 7

- Pozycja 2 (S323IBK9-12218SXF) zawarta jest pozycji 3 (WS-SUP720-3B),
- Pozycje 7 (MEM-XCEF720-256M) i pozycja 8 (WS-F6700-CFC) zawarte są w pozycji 6 (WS-X6704-10GE),
- W pozycjach 5 i 12 są podane dwie identyczne pamięci (MEM-C6K-CPTFL512M),
- Pozycje: 13 (MEM-S2-512MB) i 14 (MEM-MSFC-512MB) zawarte pozycji 3 (WS-SUP720-3B),
- Pozycje 7 (MEM-XCEF720-256M) i pozycja 8 (WS-F6700-CFC) zawarte są w pozycji 6 (WS-X6704-10GE),
- Pozycja 20 (WS-F6700-CFC) jest zawarta w WS-X6704-10GE.

Odpowiedź na pytanie:

Patrz odpowiedź na pytanie nr 4.

Pytanie nr 6:

Ponadto prosimy również o wyjaśnienie kwestii wspierania się poniższych produktów:

- w konfiguratorze producenta pozycja 19 (MEMCEF720-256M) nie jest dostępna dla pozycji 18 (WS-X6748-GE-TX).

Odpowiedź na pytanie:

Według wiedzy Zamawiającego pozycja 19 jest dostępną dla pozycji 18 dla punktu dystrybucyjnego 7. Konfigurator Cisco wciąż specyfikuje ten element jako domyślne wyposażenie karty WS-X6748-GE-TX.

Jeżeli jednak w konfiguratorze producenta pozycja 19 (MEM-XCEF720-256M) nie jest dostępna dla pozycji 18 (WS-X6748-GE-TX), należy dostarczyć :

Karta WS-X6748-GE-TX ma być dostarczona w wersji domyślnej z min. 256M pamięci oraz min. z układem WS-F6700-CFC oraz powinna pracować w przeznaczonych dla niej slotach chassis Cat6513 pod kontrolą Supervisora Sup720-3B, oprogramowania w wersji min. jak załączone w specyfikacji oraz innym wyspecyfikowanym wyposażeniem urządzenia (inne karty).

Pytanie nr 7:

Prosimy o wyjaśnienie, czy Zamawiający w Załączniku nr 4 do SIWZ – specyfikacja techniczna wymaga pomimo powtarzających się pozycji (jak zostało to przedstawione powyżej) zaproponowania ich w ofercie.

Odpowiedź na pytanie:

Wyspecyfikowany sprzęt w Załączniku nr 4 do SIWZ – specyfikacja techniczna jest uszczegółowieniem (listą sprzętu i parametrów) zgodnie z konfiguratorem Cisco.

W przypadku dokonywania wyceny kompletnych modułów, które będą zawierały w sobie, wszystkie niezbędne elementy (obligatoryjne) to nie należy dodatkowo osobno dokonywać wyceny poszczególnych elementów (dublować elementów).

Pytanie nr 8:

Zamawiający definiując zamówienia między innymi w Rozdziale III pkt. 1 SIWZ *Opis przedmiotu zamówienia* oraz w § 1 pkt. 1 Załącznika nr 3 – wzór umowy do SIWZ, określa zakres zamówienia jako zakup i dostawę modułów do eksploatowanych w Ministerstwie Sprawiedliwości urządzeń sieciowych. W § 2 pkt. 5 i 6 Zamawiający określa warunki odbioru

jakościowego i ilościowego przedmiotu umowy. Jednocześnie w *Załączniku nr 4 do SIWZ – specyfikacja techniczna*, Zamawiający wprowadza dodatkowo usługi instalacyjne jakie musi wykonać Sprzedawca w ramach realizacji przedmiotu zamówienia. Biorąc pod uwagę powyższe proszę o informację czy wymienione w *Załączniku nr 4 do SIWZ* usługi ograniczają się do fizycznego zamontowania urządzeń w szafach dystrybucyjnych Zamawiającego, czy konieczna będzie ich dodatkowa konfiguracja. Proszę również o informacje na jakich zasadach usługi te będą odbierane, czy będą wymagały osobnego protokołu odbioru.

Odpowiedź na pytanie:

Usługi instalacyjne ograniczają się do fizycznego zamontowania urządzeń w szafach dystrybucyjnych Zamawiającego, podłączenie do zasilania (zamawiający doprowadzi do szaf odpowiednie zasilanie), uruchomienie urządzenia i sprawdzeniu poprawności pracy poszczególnych modułów urządzenia co będzie stanowiło odbiór jakościowy. Przedmiotem zamówienia nie jest objęta konfiguracja urządzeń.

Pytanie nr 9:

W § 1 pkt. 3 *Załącznika nr 3 do SIWZ – wzór umowy*, Zamawiający wymaga przekazania dokumentacji użytkowej obsługi opisującej podstawowe funkcje urządzeń, sporządzonej w języku polskim. Biorąc pod uwagę, że producent może nie dostarczać takiej dokumentacji, proszę o specyfikację funkcji, które Zamawiający uważa za „podstawowe funkcje urządzeń”.

Odpowiedź na pytanie:

Dokumentacja użytkowa powinna zawierać ogólne podstawowe zagadnienia uwzględniające:

1. Opis urządzenia
2. Przygotowanie do instalacji
3. Uruchomienie urządzenia
4. Warunki eksploatacji
5. Instrukcja konserwacji

Zamawiający nie wymaga dostarczenia/tłumaczenia na język polski całej dokumentacji technicznej (dostępnej na stronie internetowej producenta) do zamawianego sprzętu.

z upoważnienia

Dyrektora Generalnego
Ministerstwa Sprawiedliwości

/ - / Szymon Jakubczuk
Starszy specjalista w Departamencie CORS
i Informatyzacji Resortu